

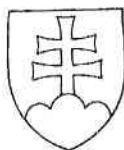
13

SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA
Inšpektorát životného prostredia Bratislava

Stále pracovisko Nitra
Mariánska dolina 7, 949 01 Nitra

č.: 3563-14723/2015/Jur,Kri/371700107/Z23-KR

Nitra 22. 05. 2015



Rozhodnutie nadobudlo

právoplatnosť dňom: 22.05.2015

Dňa: 22.05.2015 Podpis: [signature]



ROZHODNUTIE

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, Stále pracovisko Nitra, Odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „Inšpektorát“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 ods. 1 písm. c) a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o IPKZ“) a špeciálny stavebný úrad podľa § 120 ods. 1 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku v znení neskorších predpisov (ďalej len „stavebný zákon“), na základe žiadosti prevádzkovateľa AMYLUM Slovakia, spol. s r.o., 919 08 Boleráz, IČO: 31 411 011 zo dňa 16. 03. 2015 podanej Inšpektorátu dňa 17. 03. 2015 a konania vykonaného podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 8. zákona o IPKZ v súčinnosti § 22 ods. 3 zákona o IPKZ, § 3 ods. 3 písm. f) bod 1. zákona o IPKZ, podľa § 3 ods. 4 zákona o IPKZ v súčinnosti s § 82 stavebného zákona, podľa § 19 ods. 1 zákona o IPKZ a podľa zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“)

mení a dopĺňa integrované povolenie

vydané rozhodnutím č. 4108-34895/2007/Tur/371700107 zo dňa 29.10.2007, zmenené a doplnené rozhodnutiami:

- č. 5103-28281/37/2008/Sta/Jed/371700107/Z1 zo dňa 22.08.2008,
- č. 4592-23383/37/2009/Jed/371700107/Z2 zo dňa 14.07.2009,
- č. 6774-40136/37/2009/Jed/ 371700107/Z3 zo dňa 09.12.2009,
- č. 9218-40386/37/2009/Jed/371700107/Z4 zo dňa 31.12.2009,

- č. 4192-17904/2010/Jed/ 371700107/Z5 zo dňa 10.06.2010,
 - č. 4646-25585/37/2010/Jed/ 371700107/Z6 zo dňa 26.08.2010,
 - č. 1007-13307/37/2011/Jed/371700107/Z7 zo dňa 24.05.2011
 - č. 4198-15644/37/2011/Jed/371700107/Z8 zo dňa 01.06.2011
 - č. 4199-15646/37/2011/Jed/371700107/Z9 zo dňa 02.06.2011
 - č. 4200-15648/37/2011/Jed/371700107/Z10 zo dňa 03.06.2011
 - č. 903-12580/37/2012/Jed/371700107/Z11 zo dňa 09.05.2012
 - č. 902-12053/37/2012/Jed/371700107/Z13PK zo dňa 04. 05. 2012
 - č. 5308-32476/37/2012/Jed/371700107/Z14 zo dňa 15.11.2012
 - č. 3702-16924/37/2013/Cif/371700107/Z15 zo dňa 26.06.2013
 - č. 3954-19210/37/2013/Zál/371700107/Z16 zo dňa 19.07.2013
 - č. 5577-23800 /37/2013/Val,Jan/371700107/Z17 zo dňa 11.09.2013
 - č. 7155-35714/37/2013/Val/371700107/Z18 zo dňa 05.03.2014
 - č. 2925-11039/37/2014/Val/371700107/Z19 zo dňa 05.06.2014
 - č. 5012-20329/37/2014/Val/371700107/Z20 zo dňa 16.07.2014
 - č. 7425-36136/37/2014/Zál/371700107/Z21KR zo dňa 16. 12. 2014
- (ďalej len „povolenie“, resp. „rozhodnutie“), ktorým bola povolená činnosť v prevádzke:

„Spracovanie kukurice -- výroba škrobu, sirupov a krmív“

kategorizovanú v zozname priemyselných činností v prílohe č. 1 zákona o IPKZ pod bodom:

6.4b) – Úprava a spracovanie nasledujúcich surovín, a to bez ohľadu na to, či boli alebo neboli spracované okrem prípadov, keď ide výlučne o balenia týchto surovín, ktoré sú zamerané na výrobu potravín alebo krmív z:

bod 2. iba zo surovín rastlinného pôvodu s výrobnou kapacitou hotových výrobkov väčšou ako 300 t za deň alebo 600 t za deň, ak prevádzka nie je v činnosti viac ako 90 po sebe nasledujúcich dní v roku.

Povolenie sa vydáva pre prevádzkovateľa:

Obchodné meno :	AMYLUM Slovakia, spol. s r.o.
Sídlo:	919 08 Boleráz
IČO:	31 411 011
VS:	371 700 107

nasledovne:

1. V povolení sa pred časť I. Údaje o prevádzke vkladá nová časť v znení:

„Inšpektorát v integrovanom povolení podľa zákona o IPKZ:

aa) v oblasti ochrany ovzdušia:

- podľa § 3 ods. 3. písm. a) bod 8. zákona o IPKZ v súčinnosti § 22 ods. 3 zákona o IPKZ určuje **emisné limity a technické požiadavky a podmienky prevádzkovania stredného zdroja znečisťovania ovzdušia „1.1.2 E1 Kogeneračná jednotka“ po zmene**

ab) v oblasti ochrany zdravia ľudí

- podľa § 3 ods. 3 písm. f) bod 1. zákona o IPKZ v súčinnosti s § 13 ods. 3 písm. c) zákona č. 355/2007 Z.z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov **posúdil návrh na začatie kolaudačného konania stavby „Plynová turbína a generátor, SO 76“ a nemá k nemu pripomienky**

ac) v oblasti stavebného poriadku:

- podľa § 3 ods. 4 zákona o IPKZ v súčinnosti s § 82 stavebného zákona **vydáva kolaudačné rozhodnutie, ktorým povoľuje užívanie stavby „Plynová turbína a generátor, SO 76“**

v rozsahu stavebných objektov

SO 76 – Plynová turbína a generátor

a

prevádzkových súborov

PS 01 – Prevádzkový rozvod silnoprúdu

katastrálne územie:

Boleráz

parc. č.:

**2198/6 (obj. Turbína), 2198/4 (obj. Trafokomora T-G1)
(register „C“) – podľa LV č. 2418**

účel stavby

Inžinierske stavby – Komplexné priemyselné stavby – Stavby energetických zariadení

charakter stavby:

trvalá.

Stavebné povolenie na stavbu „**Plynová turbína a generátor, SO 76**“ bolo vydané zmenou integrovaného povolenia rozhodnutím č. 5308-32476/37/2012/Jed/371700107/Z14 zo dňa 15. 11. 2012 a povolenie na zmenu stavby pred dokončením zmenou integrovaného povolenia rozhodnutím č. 3954-19210/37/2013/Zál/371700107/Z16 zo dňa 19. 07. 2013. Povolenie na dočasné užívanie stavby „**Plynová turbína a generátor, SO 76**“ na skúšobnú prevádzku v trvaní do 30. 04. 2015 bolo vydané zmenou integrovaného povolenia rozhodnutím č. 2925-11039/37/2014/Val/37100107/Z19 zo dňa 05. 06. 2014.

Obec Boleráz, ako príslušný stavebný úrad vydal podľa § 39 ods. 3 písm. d) stavebného zákona záväzné súhlasné stanovisko č. 446/2012 zo dňa 20. 06. 2012. Nakoľko je stavba v súlade s územným plánom obce Boleráz, nachádza sa v oplotenom areáli spoločnosti AMYLUM Slovakia, spol. s r.o., v zastavanom území obce Boleráz na pozemkoch parc. č. 2198/6 a 2198/4 k.ú. Boleráz, sa rozhodnutie o umiestnení stavby nevyžaduje.

K navrhovanej zmene činnosti bolo vydané vyjadrenie MŽP SR č. 6583/2012-3.4/ml zo dňa 31. 08. 2012 podľa § 18 ods. 4 zákona č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Na základe posúdenia navrhovanej činnosti „Plynová turbína a generátor, SO 76“ sa nepredpokladá podstatný nepriaznivý vplyv na životné prostredie a preto nie je predmetom povinného posudzovania.“

2. V povolení v časti **II. Podmienky povolenia** sa text začínajúci odsekom „**A. Podmienky prevádzkovania**“ a končiaci textom „**A.36** Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť, aby nesprávnymi postupmi pri uskladňovaní, vyskladňovaní a inom zaobchádzaní s nebezpečnými látkami nedochádzalo k ich úniku mimo priestory na to určené.“

označuje nasledovne:

„A. Podmienky prevádzkovania

1. Všeobecné podmienky

- 1.1 Prevádzka bude prevádzkovaná v rozsahu a za podmienok stanovených v tomto povolení.
- 1.2 Všetky plánované zmeny charakteru alebo fungovania prevádzky alebo jej rozšírenie, ktoré môže mať dôsledky na životné prostredie, alebo významný negatívny vplyv na človeka, budú podliehať integrovanému povoľovaniu a tieto zmeny musia byť inšpekcii vopred ohlásené.
- 1.3 Prevádzkovateľ je povinný písomne oznámiť inšpekcii termín a spôsob vykonávania prevádzkových skúšok.
- 1.4 Pri vykonávaní prevádzkových skúšok je potrebné zabezpečiť monitorovanie emisií a zvýšený dohľad počas celej doby skúšania. V prípade ohrozenia zdravia a životného prostredia okamžite prerušiť toto skúšanie.
- 1.5 Prevádzkovateľ je povinný zapracovať podmienky tohto povolenia do prevádzkových predpisov v termíne do 30 dní od nadobudnutia právoplatnosti tohto povolenia.
- 1.6 Ak integrované povolenie neobsahuje konkrétne spôsoby a metódy zisťovania, podmienky a povinnosti, postupuje sa podľa príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov.
- 1.7 Práva a povinnosti prevádzkovateľa prechádzajú aj na jeho právneho nástupcu. Nový prevádzkovateľ je povinný ohlásiť povoľujúcemu orgánu zmenu prevádzkovateľa do 10 dní odo dňa účinnosti prechodu práv a povinností.
- 1.8 Technicko-organizačnými opatreniami zabezpečiť prevádzku výrobných zariadení a obslužných technologických zariadení po celý čas prevádzkovania v parametroch, ktoré boli určené príslušnými kolaudačnými rozhodnutiami a týmto povolením.
- 1.9 Prevádzkovateľ je povinný prevádzkovať výrobné zariadenia a obslužné technologické zariadenia v súlade s platnou dokumentáciou (dokumentáciou je projekt stavby, technické a prevádzkové podmienky výrobcov zariadení, prevádzkové predpisy vypracované v súlade s projektom stavby, s podmienkami výrobcov zariadení a s podmienkami jej užívania, s podmienkami určenými v rozhodnutiach príslušného orgánu štátnej správy ochrany ovzdušia, štátnej vodnej správy, štátnej správy odpadového hospodárstva.

- 1.10 Prevádzkovateľ je povinný oboznámiť zamestnancov s podmienkami a opatreniami tohto povolenia.
- 1.11 Akékoľvek plánované zmeny umiestnenia a rekonštrukcie zariadení v prevádzke alebo vykonávania činností v prevádzke, ktoré môžu výrazne ovplyvniť kvalitu životného prostredia, podliehajú integrovanému povoľovaniu. O tieto zmeny musí prevádzkovateľ požiadať osobitne.
- 1.12 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť nepretržitú kontrolu prevádzky.
- 1.13 V prevádzke sa pracuje na tri zmeny v nepretržitej prevádzke.
- 1.14 Prevádzkovateľ predloží na Inšpektorát a požiada o schválenie východiskovej správy podľa § 8 zákona o IPKZ v termíne do 30. 06. 2015.

2. Podmienky pre suroviny, médiá, energie, výrobky

- 2.1 V prevádzke je povolené vo výrobe používanie nasledovných látok, surovín, energií: Zemný plyn naftový, elektrická energia, pitná voda a úžitková voda, kukurica (max. 250 000 t v sušine 15 %), NaOH (max. 5 900 t), HCL (max. 5 600 t), hydrogensiričitan sodný (max. 1 950 t).
- 2.2 V prevádzke je povolené vo výrobe aj používanie nasledovných chemických látok: aktívne uhlie sma/g, glanapon ds 25 kosher, bisulfit v roztoku (hydrogensiričitan sodný, BSS), hydroxid sodný 50 % , kyselina chlorovodíková, capolex 4547, chlorid vápenatý CaCl_2 technický práškový, chlorid vápenatý potravinársky, kyselina citrónová, kyselina dusičná, kyselina peroxooctová 36 % , kyselina propionová 99 % , kyselina sírová, peroxid vodíka H_2O_2 35 % , síran horečnatý tech. mg $\text{SO}_4 \cdot 7 \text{H}_2\text{O}$ (heptahydrát), soľ tabletovaná, uhličitan sodný kalciovaný ľahký, uhličitan sodný kalciovaný ľahký, chlornan sodný, advantage 104, amercor 8750, amercor 8750, amersite 2, antiscalant av vitec 3000, flokulant na vodu 1, nalco 3d trasar 3dt250.15r, nalco 7330, nalco 7336.11r, nalco 7348, nalco 77211 drum, nalco 780, nalco 8103 plus, nalco acti brom 7334.15r, nalco st 70 stabrex, nalco trasar 23210, nalsperse 2504.15r, amg 300l, ban 480l, betalase 1500 el, dextrozyme dx 1.5x, dextrozyme dx, liquozyme supra, maltogenase 4000l, spirizyme plus fg ibc, sweetzyme it, termamyl supra, celatom fp 4, celatom fw50, celite 545, clarcel dic, dowex 22, dowex 66, dowex 88 mb, dowex 99 mono, dowex cm15 vo vreciach, dowex marathon a2, dowex marathon c, dowex upcore if 62, dowex upcore mono c600 h, dowex upcore mono ma 600 cl, dowex upcore mono wb 500, lewatis s4528 sack, purolite c 100, celite 535, ferric chloride 40%, cao, nalco 2504.11r, nalco 3d trasar 3dt187.61r, nalco 71601.11r, nalco act 4k.15r, nalco actibrom 7334.61r, nalco microcreat aqz3110.11r, nalco nexguard 22325, nalco perma treat pc191t.15r, purolite ppa 400, purolite ppc 100, sal curb c, sal curb cd, sweetzyme it extra.
- 2.3 V prevádzke je zakázané používať nové suroviny, nebezpečné látky a vstupné médiá bez povolenia inšpekcie. Inšpekcia musí byť písomne upovedomená o každom plánovanom použití nových nebezpečných látok. K oznámeniu musí byť priložená karta bezpečnostných údajov nebezpečnej látky.
- 2.4 V prevádzke je povolené, v rámci výroby a pomocných procesov podľa platných prevádzkových predpisov, bez povolenia inšpekcie používať iné látky ako sú uvedené v časti A.2.2 tohto povolenia, len ak, sú preukázateľne menej nebezpečné ako pôvodné látky, resp. netoxické a biologicky lepšie rozložiteľné. O plánovanej výmene musí byť inšpekcia písomne informovaná.

- 2.5 Prevádzkovateľ je povinný mať k dispozícii platné bezpečnostné listy všetkých používaných chemických látok.

3. Odber vody

3.1 Odber pitnej vody

- 3.1.1 Prevádzkovateľ je povinný odoberať pitnú vodu z vlastného zdroja podzemnej vody studne HVK – 1/A, HVK – 2 a HVK – 3 na základe povolenia orgánu štátnej vodnej správy. Povolené množstvo odberu podzemných vôd: $Q_p = 9,0 \text{ l.s}^{-1}$, $Q_{roč.} = 283\,824 \text{ m}^3.\text{rok}^{-1}$.

Odber pitnej vody na výrobné a sociálne účely sa povoľuje z vrtanej studne HVK – 1/A, vrt je hlboký 95,3 m s výdatnosťou 2,5 l/s, HVK – 2, vrt je hlboký 50,9 m s výdatnosťou 3,5 l/s a HVK – 3, vrt hlboký 50,6 m s výdatnosťou 3 l/s. Čerpaním zo studní sa povoľuje maximálny odber 9,0 l/s, 283 824 m³/r, v súlade s hydrogeologickým prieskumom GEOtest BRATISLAVA, s.r.o. z 27.05.2009.

Meranie odberu vody používanej na výrobné, prevádzkové a sociálne účely musí prevádzkovateľ vykonávať na schválenom odbernom mieste na výtlačnom potrubí z vrtu overeným meracím zariadením a viesť prevádzkovú evidenciu o odbere a spotrebe vody, mesačné záznamy v prevádzkovom denníku. Prevádzkovateľ zároveň musí vykonávať kalibráciu meracieho zariadenia na meranie prietoku odoberanej vody zo studne v intervale 1 x 4 roky. Prevádzkovateľ uvedie meracie zariadenie do prevádzky do 30 dní od nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia a túto skutočnosť oznámi písomne do 5 dní na inšpekciu.

Ochranné pásmo vodného zdroja I. stupňa, ktoré je určené spoločne pre HVK – 1/A, HVK – 2 a HVK – 3 podľa prílohy č. 2, bod I.1 vyhlášky MŽP SR č. 29/2005 Z. z. ktorou sa ustanovujú podrobnosti o určovaní ochranných pásiem vodárenských zdrojov, o opatreniach na ochranu vôd a o technických úpravách v ochranných pásmach vodárenských zdrojov je ochranné pásmo vodného zdroja vo vzdialenosti najmenej 10 m. Pozemok v ochrannom pásme I. stupňa je potrebné oplotiť a vyznačiť výstražnou tabuľou s nápisom: „Vodárenský zdroj, Ochranné pásmo I. stupňa. Nepovolaným osobám vstup zakázaný“ do 30 dní od nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia.

Režim činnosti v Ochrannom pásme 1. stupňa sa určuje nasledovne:

- Znečisťovanie vodného zdroja je zakázané. Zemné práce sú zakázané.
- Používanie toxických látok je zakázané.
- Pestovanie rastlín je zakázané.
- Hnojenie je zakázané.
- Odvádzanie odpadových vôd je zakázané.
- Udržiavanie živočíchov a parkové úpravy sú zakázané.
- Kúpanie, umývanie áut je zakázané.
- Žumpy, kanalizačné prípojky vo vzdialenosti najmenej 15 m.
- Skládky odpadov, hnojiská vo vzdialenosti najmenej 30 m.
- Stanovanie, táborenie, šport sú zakázané.

- 3.1.2 Prevádzkovateľ je povinný odoberať pitnú vodu aj z verejného vodovodu obce Boleráz na základe hospodárskej zmluvy so správcom vodovodu.

- 3.1.3 Voda je používaná na výrobné, prevádzkové a sociálne účely prevádzkovateľa.

- 3.1.4 Prevádzkovateľ je povinný vykonávať pravidelné meranie odberov vody z vodného zdroja aj z verejného vodovodu overeným meradlom určeným na tento účel a údaje (min. 1 x za týždeň) zaznamenávať v prevádzkových záznamoch.
- 3.1.5 Prevádzkovateľ je povinný oznámiť inšpekcii každú zmenu zmluvy na odber pitnej vody z verejného vodovodu do 15 dní odo dňa kedy k zmene došlo.

3.2 Odber povrchovej (technologickej) vody

- 3.2.1 Prevádzkovateľovi sa povoľuje odoberať povrchovú (technologickú) vodu z vodnej nádrže Boleráz v množstve:

Maximálne povolené množstvo		
l.s^{-1}	$\text{m}^3.\text{deň}^{-1}$	$\text{m}^3.\text{rok}^{-1}$
40	3 425	1 250 000

- 3.2.2 V súvislosti s týmto povolením v termíne do 31. 12. 2007 je prevádzkovateľ povinný upraviť prevádzkový poriadok vodnej stavby „Prívod vody z vodnej nádrže Boleráz“.
- 3.2.3 Prevádzkovateľ je povinný vykonávať pravidelné meranie (min. 1 x za týždeň odberov vody z vodnej nádrže overeným meradlom určeným na tento účel (indukčný vodomerný pred úpravňou povrchovej vody) a údaje zaznamenávať v prevádzkových záznamoch vodnej stavby.

4. Technicko-prevádzkové podmienky

- 4.1 Všetky stavebné objekty, zariadenia a technické prostriedky používané pri činnostiach v prevádzke je prevádzkovateľ povinný udržiavať v dobrom prevádzkovom stave, pravidelne vykonávať kontroly stavu, odborné prehliadky, skúšky a údržbu stavebných objektov, technologických zariadení a mechanizmov v súlade s podmienkami sprievodnej dokumentácie a prevádzkových predpisov ich výrobcov a všeobecne záväzných právnych predpisov.
- 4.2 Prevádzkovateľ je povinný využívať technicky dostupné prostriedky s prihliadnutím na nebezpečnosť prachu, trvanie a množstvo emisií, meteorologické podmienky, podmienky okolia a primeranosť výdavkov na vykonávanie opatrení na obmedzenie prašných emisií.
- 4.3 Prevádzkovateľ je povinný vykonávať činnosti v prevádzke v súlade s projektom stavby, s technickými a prevádzkovými podmienkami výrobcov zariadení a s podmienkami ich využívania.
- 4.4 Prevádzkovateľ je povinný do 31. 12. 2007 od nadobudnutia právoplatnosti tohto povolenia označiť všetky výduchy, komíny a nádrže na skladovanie nebezpečných látok. Všetky výduchy, komíny a nádrže na skladovanie nebezpečných látok v prevádzke musia byť zakreslené so zodpovedajúcim označením v prevádzkových predpisoch.

5. Podmienky pre zaobchádzanie s nebezpečnými látkami

- 5.1 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť, aby všetky vnútorné aj vonkajšie manipulačné plochy a skladovacie priestory, kde sa zaobchádza s nebezpečnými látkami, nebezpečnými odpadmi a obalmi z nebezpečných látok tak, aby nedošlo k úniku týchto nebezpečných látok do povrchových alebo podzemných vôd.

- 5.2 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť vykonanie skúšok tesnosti na nádržiach, záchytných vaniach a potrubných rozvodoch nebezpečných látok každých päť rokov od vykonania prvej úspešnej skúšky, po ich rekonštrukcii alebo oprave, pri ich uvedení do prevádzky po odstavke dlhšej ako jeden rok.
- 5.3 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť vykonávanie pravidelných kontrol technického stavu a funkčnej spoľahlivosti pri nádržiach nebezpečných látok, ktoré sú zvonku vizuálne nekontrolovateľné, raz za desať rokov a pri nádržiach, ktoré sú vizuálne kontrolovateľné, raz za 20 rokov a podľa výsledku prijme opatrenia na odstránenie zistených nedostatkov a následne určí termín ich ďalšej kontroly.
- 5.4 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť aktualizáciu prevádzkových poriadkov, plánov údržby a opráv a plánov kontroly na stavbách a zariadeniach, v ktorých sa zaobchádza s nebezpečnými látkami, ďalej povinný pravidelne oboznamovať obsluhu s týmito poriadkami a plánmi.
- 5.5 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť, aby skladovacie priestory na skladovanie nebezpečných odpadov spĺňali rovnaké technické a bezpečnostné požiadavky ako skladovacie priestory na skladovanie chemických látok, prípravkov a výrobkov s rovnakými nebezpečnými vlastnosťami, ako majú skladované nebezpečné odpady.
- 5.6 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť, aby nesprávnymi postupmi pri uskladňovaní, vyskladňovaní a inom zaobchádzaní s nebezpečnými látkami nedochádzalo k ich úniku mimo priestory na to určené.“

3. V povolení v časti **II. Podmienky povolenia, A. Podmienky prevádzkovania**, sa za odsek

5. Podmienky pre zaobchádzanie s nebezpečnými látkami vkladá nový odsek

6. Podmienky pre uskutočnenie, užívanie a odstránenie stavieb a bod 6.1 v znení:

„6.1 Podmienky pre užívanie stavby „Plynová turbína a generátor, SO 76“ povolenej v odseku ac) výrokovvej časti rozhodnutia:

1. Užívať stavbu na účel, určený v tomto rozhodnutí.
2. Zabezpečiť vykonávanie periodických odborných prehliadok a skúšok technických zariadení v predpísaných termínoch podľa technických podmienok stanovených výrobcem, podľa osobitných predpisov a v zmysle ustanovení STN, vzťahujúcich sa na predmetnú stavbu.
3. Vybudovanej stavbe venovať trvalú starostlivosť, aby slúžila svojmu účelu a projektovaným kapacitám.
4. Zásadné zmeny, ktoré si vyžiada prevádzkovanie vybudovanej stavby, prerokovať s Inšpektorátom.“

4. V povolení v časti **B. Emisné limity** sa text v bode **B.2** v znení:

„B.2 Emisné limity pre zariadenia na spaľovanie palív:

Miesto vzniku emisí	Označenie výduchu	Zdroj emisí	Znečisťujúce látky	Emisné limity	Vzťažné podmienky

				(mg.m ⁻³)	
Energetika 1	K101	Plynová turbína a spalínový kotol	NO _x	300	1)
			CO,	100	1)
Energetika 2	K201	Plynová kotolňa - kotol K1	NO _x	200	2)
			CO,	100	2)

Poznámka: NO_x – oxidy dusíka vyjadrené ako NO₂, CO – oxid uhoľnatý

- Emisný limit NO_x a CO, pre výdych K101 plynovej turbíny jestvujúcich a nových zdrojov, pre ktoré sa začalo konanie o vydanie súhlasu na povolenie stavby do 27. novembra 2002 a ktoré sú uvedené do prevádzky do 27. novembra 2003 bo určený podľa bodu 2.3.1 časti I. prílohy č. 4 vyhl. MŽP SR č. 706/2002 Z. z..
- Emisný limit NO_x pre výdych K202 pre zariadenia s menovitým tepelným príkonom 0,3 MW a vyšším – všeobecne plynné palivá podľa bodu 1.8.4.1 časti I. prílohy č. 4 vyhl. MŽP SR č. 706/2002 Z. z..
- Emisný limit NO_x pre výdych K201 pre zariadenia s menovitým tepelným príkonom 0,3 MW a vyšším – všeobecne plynné palivá podľa bodu 1.8.4.2 časti I. prílohy č. 4 vyhl. MŽP SR č. 706/2002 Z. z..
- Emisný limit CO, pre výdychy K201 a K202 pre zariadenia s menovitým tepelným príkonom 0,3 MW a vyšším – všeobecne plynné palivá podľa bodu 1.8.5 časti I. prílohy č. 4 vyhl. MŽP SR č. 706/2002 Z. z..“

mení nasledovne:

„B.2 Emisie do ovzdušia pre zariadenia na spaľovanie palív (Energetika 1, Energetika 2) nesmú prekročiť limitné hodnoty určené v nasledujúcej tabuľke:

Miesto vzniku emisií	Označenie výdychu	Zdroj emisií	Znečisťujúce látky	Emisné limity	Vzťažné podmienky
				(mg.m ⁻³)	
Energetika 1	K101	Plynová turbína a spalínový kotol	NO _x	150	1), 2)
			CO,	100	1)
Energetika 2	K201	Plynová kotolňa - kotol K1	NO _x	200	3)
			CO,	100	3)

1)Hodnota emisného limitu podľa prílohy č. 4, časť IV., bod 4.3 k vyhláške MŽP SR č. 410/2012 Z.z., zariadenia s vydaným povolením od 27. novembra 2002 ≥20 MW, plynné palivo.

2) Emisné limity platia pre jednotlivé plynové turbíny s tepelnou účinnosťou ≤ 30% vrátane. Pre plynové turbíny s účinnosťou >30 % sa emisný limit koriguje vynásobením hodnotou podielu $\eta/30$, kde η je skutočná účinnosť v %.

3) Hodnota emisného limitu podľa prílohy č. 4, časť IV., bod 3.2 k vyhláške MŽP SR č. 410/2012 Z.z., zariadenia s vydaným povolením do 31. decembra 2010 ≥0,3 MW, zemný plyn naftový.

1. Podmienky platnosti emisných limitov pre miesta vypúšťania K101:

Emisné limity platia pre koncentrácie prepočítané na suchý plyn pri štandardných stavových podmienkach 101,325 kPa a 0° C a pre obsah kyslíka v spalínach vo výške 15 % objemu. Tepelný príkon, účinnosť, základné zaťaženie plynových turbín sa uplatňuje podľa ISO normy. Emisné limity platia pre jednotlivé turbíny pri základnom zaťažení > 70 %.

2. Podmienky platnosti emisných limitov pre miesta vypúšťania K201:

Emisné limity platia pre koncentrácie prepočítané na suchý plyn pri štandardných stavových podmienkach 101,325 kPa a 0° C a pre obsah kyslíka v spalínach vo výške 3 % objemu.“

Rozhodnutie o námietkach účastníkov konania:

V uskutočnenom konaní účastníci konania nevzniesli žiadne námietky ani pripomienky.

Toto rozhodnutie tvorí neoddeliteľnú súčasť integrovaného povolenia č. 4108-34895/2007/Tur/371700107 zo dňa 29.10.2007, v znení jeho neskorších zmien a doplnení vydaného pre prevádzku „Spracovanie kukurice – výroba škrobu, sirupov a krmív“ a ostatné jeho podmienky zostávajú nezmenené.

O d ô v o d n e n i e

Inšpektorát ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 ods. 1 písm. c) a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona o IPKZ na základe písomného vyhotovenia žiadosti prevádzkovateľa AMYLUM Slovakia, spol. s r.o., 919 08 Boleráz, IČO: 31 411 011 (ďalej len „prevádzkovateľ“) zo dňa 16. 03. 2015 doručenej Inšpektorátu dňa 17. 03. 2015 a na základe konania vykonaného podľa § 3 ods. 3. písm. a) bod 8. zákona o IPKZ v súčinnosti § 22 ods. 3 zákona o IPKZ, podľa § 3 ods. 3 písm. f) bod 1. zákona o IPKZ, podľa § 3 ods. 4 zákona o IPKZ v súčinnosti s § 82 stavebného zákona a zákona o správnom konaní mení a dopĺňa integrované povolenie pre prevádzku „**Spracovanie kukurice – výroba škrobu, sirupov a krmív**“ v súvislosti so zmenou v prevádzke z dôvodu uvedenia stavby „Plynová turbína a generátor, SO 76“ do užívania.

Poplatok za podanie žiadosti o zmenu integrovaného povolenia je podľa zákona č. 145/1995 Z.z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov položky 171a písm. c) sadzobníka správnych poplatkov 500 eur. Inšpektorát na žiadosť prevádzkovateľa prihládajúc na rozsah zmeny integrovaného povolenia znížil správny poplatok o 50 % t.j. na 250 eur podľa zákona o správnych poplatkoch v súlade so Splnomocnením v časti X. Životné prostredie položka 171a bod 1 Sadzobníka správnych poplatkov listom č. 3465-7869/2015/Tit/ /373190107 zo dňa 16. 03. 2015. So žiadosťou prevádzkovateľ predložil doklad – výpis z účtu o zaplatení správneho poplatku vo výške 250 eur zo dňa 17. 03. 2015.

Konanie začalo dňom doručenia žiadosti Inšpektorátu. Inšpektorát po preskúmaní predloženej žiadosti a priložených príloh zistil, že je žiadosť úplná, obsahuje všetky potrebné

doklady na spoľahlivé posúdenie a preto podľa § 11 ods. 3 zákona o IPKZ upovedomil listom č. 3563-8599/2015/Jur/371700107/Z23-KR zo dňa 23. 03. 2015 prevádzkovateľa, účastníkov konania a dotknuté orgány o začatí správneho konania vo veci zmeny integrovaného povolenia.

Listom č. 3563-8607/2015/Jur/371700107/Z23-KR zo dňa 23. 03. 2015 podľa § 11 ods. 3 písm. e) zákona o IPKZ Inšpektorát požiadal Obec Boleráz, aby zverejnila na svojom webovom sídle a zároveň na svojej úradnej tabuli údaje uvedené v predmetnom liste.

Výzva zainteresovanej verejnosti na písomné prihlásenie sa za účastníka konania, výzva zainteresovanej verejnosti a osobám s možnosťou podať prihlášku a výzva verejnosti s možnosťou vyjadrenia sa k začatiu konania a podstatné údaje boli zverejnené na webovom sídle Inšpektorátu a jeho úradnej tabuli v termíne od 23. 03. 2015 do 07. 04. 2015 a na obci Boleráz. V určenej lehote nebolo na Inšpektorát doručené žiadne písomné prihlásenie, podaná prihláška ani vyjadrenie.

Inšpektorát zároveň upozornil, že na neskôr podané námietky Inšpektorát neprihliadne. Inšpektorát ďalej upovedomil, že ak niektorý z účastníkov konania alebo dotknutý orgán potrebuje na vyjadrenie sa k žiadosti dlhší čas, môže Inšpektorát podľa § 11 ods. 4 zákona o IPKZ na jeho žiadosť určenú lehotu pred jej uplynutím predĺžiť. Taktiež Inšpektorát upozornil, že nariadi ústne pojednávanie podľa § 15 zákona o IPKZ v súčinnosti s § 80 stavebného zákona a v súčinnosti s § 21 zákona o správnom konaní.

Do žiadosti a dokumentácie bolo možné nahliadnuť na Inšpektoráte a na Obecnom úrade Obce Boleráz.

Podkladom pre vydanie zmeny integrovaného povolenia boli nasledovné doklady: žiadosť o vydanie zmeny integrovaného povolenia, žiadosť o uvedenie stavby do užívania, správa z oprávneného merania emisií na zariadení – Plynová turbína a generátor, protokol o meraní a stanovení expozície hluku a ďalšie doklady pre spoľahlivé posúdenie užívania stavby.

Všetky predložené doklady a písomnosti potrebné k vydaniu rozhodnutia sú uložené v spisovom materiáli.

V stanovenej lehote žiadny z účastníkov konania ani z dotknutých orgánov nepožiadali o predĺženie lehoty na vyjadrenie sa k žiadosti.

V stanovenej 15 dňovej lehote na vyjadrenie podľa § 11 ods. 3 písm. a) zákona o IPKZ zaslali svoje stanoviská k zmene integrovaného povolenia pre predmetnú prevádzku: Úrad pre reguláciu sieťových odvetví, Okresný úrad Trnava, Odbor starostlivosti o životné prostredie – štátna správa ochrany ovzdušia a Inšpektorát práce Trnava.

Pripomienky a námietky dotknutých orgánov v 15 dňovej lehote:

Okresný úrad Trnava, Odbor starostlivosti o životné prostredie, štátna správa ochrany ovzdušia (stanovisko č. OU-TT-OSZP3-2015/011352/ŠSOO/Te zo dňa 01. 04. 2015):

Na vydanie kolaudačného rozhodnutia na trvalé užívanie stavby orgánom IPKZ je potrebný súhlas príslušného orgánu ochrany ovzdušia. Prevádzkovateľ je preto povinný požiadať orgán ochrany ovzdušia Okresného úradu Trnava o vydanie súhlasu na uvedenie predmetnej zmeny zdroja do trvalej prevádzky podľa § 17 ods. 1 písm. a) zákona č. 137/2010 Z.z. o ovzduší v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o ovzduší“) a dodržať podmienky súhlasu vydaného tunajším úradom pod č. OU-TT-OSZP3-2014/07581/ŠSOO/Kra zo dňa 24. 04. 2014. Žiadosť musí obsahovať náležitosti podľa § 17 ods. 2 zákona o ovzduší. Ako prílohu k žiadosti je potrebné predložiť platný projekt stavby a príslušné povolenia IPKZ.

Stanovisko Inšpektorátu:

Inšpektorát považuje túto pripomienku za bezpredmetnú, nakoľko Okresný úrad Trnava, Odbor starostlivosti o životné prostredie, orgán ochrany ovzdušia vydal dňa 09. 12. 2014 súhlas č. OU-TT-OSZP3-2014/029530/ŠSOO/Kra na uvedenie zmeny stavby jestvujúceho stredného zdroja znečisťovania ovzdušia „1.1.2 E1 Kogeneračná jednotka“, súčasťou ktorého je stavba „Plynová turbína a generátor, SO 76“, do trvalej prevádzky.

Inšpektorát práce Trnava, Jána Bottu č. 4, 917 01 Trnava

(stanovisko č. ITA-17-18-2.2/ZS-C22,23-15 zo dňa 08. 04. 2015)

Nedostatky, uvedené v stanovisku Inšpektorátu práce Trnava č. ITA-56-18-2.2/ZS-C22,23-14, zo dňa 15. 12. 2014, v bodoch č. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 11, 12, 13, 14, 15 a 16 boli odstránené. Nedostatok uvedený v stanovisku Inšpektorátu práce Trnava, č. ITA-56-18-2.2/ZS-C22,23-14, zo dňa 15. 12. 2014 v bode č. 10, nebol odstránený a pretrváva.

EZ – technický stav (0704):

1. Rozvodné zariadenie označené VFV STA2086ZZ č. 03432 nemá výrobný štítok s požadovanými údajmi, čo je porušenie vyplývajúce z ustanovenia § 13 ods. 3 zákona č. 124/2006 Z.z., nedodržaním, bezpečnostnej úrovne, ktorá vyplýva z čl. 6.1 STN EN 61439-1:2012.

Zistený nedostatok bezprostredne neohrozuje bezpečnosť a zdravie osôb, ani bezpečný stav stavby, z uvedeného dôvodu Inšpektorát súhlasí s vydaním kolaudačného rozhodnutia pre predmetnú stavbu.

Inšpektorát práce Trnava žiada stavebný úrad, aby v kolaudačnom rozhodnutí zaviazal stavebníka odstrániť uvedený nedostatok v termíne do 8. 5. 2015, a aby jeho odstránenie písomne oznámil na Inšpektorát práce Trnava.

Stanovisko Inšpektorátu:

Inšpektorát nezpracoval túto podmienku do rozhodnutia, nakoľko odstránenie uvedeného nedostatku v bode č. 10 bolo preverené Inšpektorátom práce Trnava v deň konania ústneho pojednávania spojeného s miestnym zisťovaním (19. 05. 2015).

Ostatné stanoviská dotknutých orgánov boli kladné bez pripomienok.

V stanovenej 30 dňovej lehote na vyjadrenie podľa § 11 ods. 3 písm. d) zákona o IPKZ verejnosť, zainteresovaná verejnosť a zúčastnené osoby nezaslali stanoviská k zmene integrovaného povolenia pre predmetnú prevádzku.

Žiadosť o IP, výzva verejnosti, zainteresovanej verejnosti a zúčastneným osobám bola zverejnená na webovom sídle a úradnej tabuli Inšpektorátu a na webovom sídle a úradnej tabuli Obce Boleráz.

Predmetom tohto povolenia je zmena rozhodnutia a určenie emisných limitov a technických požiadaviek a podmienok prevádzkovania stredného zdroja znečisťovania ovzdušia „I.1.2 E1 Kogeneračná jednotka“ po zmene, posúdenie návrhu na začatie kolaudačného konania v oblasti ochrany zdravia ľudí a vydanie kolaudačného rozhodnutia stavby „**Plynová turbína a generátor, SO 76**“.

Obec Boleráz, ako príslušný stavebný úrad vydal podľa § 39 ods. 3 písm. d) stavebného zákona vydal záväzné súhlasné stanovisko č. 446/2012 zo dňa 20. 06. 2012 o nevyžadovaní rozhodnutia o umiestnení stavby.

K navrhovanej zmene činnosti bolo vydané vyjadrenie MŽP SR č. 6583/2012-3.4/ml zo dňa 31. 08. 2012 podľa § 18 ods. 4 zákona č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Na základe posúdenia navrhovanej činnosti „Plynová turbína a generátor, SO 76“ sa nepredpokladá podstatný nepriaznivý vplyv na životné prostredie a preto nie je predmetom povinného posudzovania.

Stavebné povolenie na stavbu „**Plynová turbína a generátor, SO 76**“ bolo vydané zmenou integrovaného povolenia rozhodnutím č. 5308-32476/37/2012/Jed/371700107/Z14 zo dňa 15. 11. 2012 a povolenie na zmenu stavby pred dokončením zmenou integrovaného povolenia rozhodnutím č. 3954-19210/37/2013/Zál/371700107/Z16 zo dňa 19. 07. 2013. Povolenie na dočasné užívanie stavby „**Plynová turbína a generátor, SO 76**“ na skúšobnú prevádzku v trvaní do 30. 04. 2015 bolo vydané zmenou integrovaného povolenia rozhodnutím č. 2925-11039/37/2014/Val/37100107/Z19 zo dňa 05. 06. 2014.

Po uplynutí lehoty na vyjadrenie Inšpektorát podľa § 15 zákona o IPKZ v súčinnosti s § 80 stavebného zákona a v súčinnosti s § 21 zákona o správnom konaní nariadil listom č. 3563-11857/2015/Jur/371700107/Z23-Kr zo dňa 24. 04. 2015 ústne pojednávanie spojené s miestnym zisťovaním na deň 19. 05. 2015.

Ústneho pojednávania sa zúčastnil prevádzkovateľ a Inšpektorát práce Trnava. Na ústnom pojednávaní v súlade s ustanoveniami § 15 ods. 3 zákona o IPKZ a § 80 ods. 2 stavebného zákona v súlade s § 21 ods. 2 zákona o správnom konaní bola daná prizvaným osobám posledná možnosť uplatniť svoje pripomienky, námietky a doplnenia, vyjadriť sa k podkladom rozhodnutia a k spôsobu ich zistenia pred vydaním rozhodnutia.

Zoznam zúčastnených tvorí prílohu k protokolu z kolaudačného konania.

Na ústnom pojednávaní bola prizvaným osobám v súlade s ustanoveniami § 15 ods. 3 zákona o IPKZ a § 80 ods. 2 stavebného zákona v súlade s § 21 ods. 2 zákona o správnom konaní daná posledná možnosť uplatniť svoje pripomienky, námietky a doplnenia, vyjadriť sa k podkladom rozhodnutia a k spôsobu ich zistenia pred vydaním rozhodnutia. Na ústnom pojednávaní bolo predložené záväzné stanovisko dotknutého orgánu - Inšpektorátu práce Trnava č. ITA-2818-2.2/ZS-C22,23-15 zo dňa 19. 05. 2015, ktoré bolo súhlasné bez pripomienok.

Ďalej boli Inšpektorátu predložené doklady, potrebné pre spoľahlivé posúdenie, či stavba vyhovuje technickým požiadavkám na výstavbu, a či skutočným prevedením stavby a jej užívaním nebude ohrozený život a zdravie osôb ani životné prostredie a nebudú ohrozené záujmy spoločnosti. Taktiež bol predložený doklad o odstavení turbíny po skončení skúšobnej lehoty v trvaní do 30. 04. 2015 a jej neprevádzkovaní.

Zoznam predložených dokladov je uvedený v zápisnici a protokole o ústnom pojednávaní a doklady sú uložené v spise.

Prevádzka technologickým vybavením a geografickou pozíciou nemá významný negatívny vplyv na životné prostredie cudzieho štátu, preto cudzí dotknutý orgán nebol požiadaný o vyjadrenie, ani sa nezúčastnil povoľovacieho procesu a Inšpektorát neuložil opatrenia na minimalizáciu diaľkového znečisťovania a cezhraničného vplyvu znečisťovania.

Súčasťou integrovaného povoľovania bolo podľa zákona o IPKZ konanie:

v oblasti ochrany ovzdušia

- podľa § 3 ods. 3. písm. a) bod 8. zákona o IPKZ v súčinnosti § 22 ods. 3 zákona o IPKZ konanie o určení emisných limitov a technických požiadaviek a podmienok prevádzkovania stredného zdroja znečisťovania ovzdušia „1.1.2 E1 Kogeneračná jednotka“ po zmene

v oblasti ochrany zdravia ľudí

- podľa § 3 ods. 3 písm. f) bod 1. zákona o IPKZ v súčinnosti s § 13 ods. 3 písm. c) zákona č. 355/2007 Z.z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov – konanie o posúdení návrhu na začatie kolaudačného konania stavby „Plynová turbína a generátor, SO 76“

v oblasti stavebného poriadku

- podľa § 3 ods. 4 zákona o IPKZ v súčinnosti s § 81 stavebného zákona – kolaudačné konanie stavby „Plynová turbína a generátor, SO 76“.

Inšpektorát preskúmal predloženú žiadosť a ostatné podklady rozhodnutia a dospel k záveru, že navrhované riešenie spĺňa požiadavky a kritériá ustanovené v predpisoch upravujúcich konania, ktoré boli súčasťou integrovaného povoľovania. Inšpektorát na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti, dokladov a vyjadrení dotknutých orgánov a vykonaného konania zistil, že sú splnené podmienky stavebného zákona a stavba vyhovuje všeobecným technickým požiadavkám na výstavbu a užívaním stavby nebude ohrozený život a zdravie osôb, ani životné prostredie a usúdil, že zmenou povolenia nie sú ohrozené ani neprimerane obmedzené práva a právom chránené záujmy účastníkov konania, zistil stav a zabezpečenie prevádzky z hľadiska zhodnotenia celkovej úrovne ochrany životného prostredia podľa zákona o IPKZ a rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovej časti rozhodnutia.

Poučenie

Proti tomuto rozhodnutiu podľa § 53 a § 54 správneho zákona možno podať na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, Stále pracovisko Nitra, Odbor integrovaného povoľovania a kontroly, Mariánska dolina 7, 949 01 Nitra odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania.

Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.



Katarína Pillajová
RNDr. Katarína Pillajová
vedúca Stáleho pracoviska Nitra
IŽP Bratislava

Doručuje sa:

Účastníkom konania:

1. AMYLUM Slovakia, spol. s r.o., 919 08 Boleráz
2. Obec Boleráz – obecný úrad, Boleráz 586, 919 08 Boleráz

Dotknutým orgánom a organizáciám:

(po nadobudnutí právoplatnosti)

3. Okresný úrad Trnava, Odbor starostlivosti o životné prostredie, Kollárova 8, 917 02 Trnava
 - štátna správa v odpadovom hospodárstve
4. – štátna vodná správa
5. – štátna správa ochrany prírody a krajiny
6. – štátna správa ochrany ovzdušia
7. Okresné riaditeľstvo Hasičského a záchranného zboru, Rybníková 9, 917 00 Trnava
8. Regionálny úrad verejného zdravotníctva Trnava, Limbová 6, 917 09 Trnava
9. Inšpektorát práce Trnava, Jána Bottu 4, 917 01 Trnava
10. Západoslovenská distribučná, a.s., Čulenova 6, 816 47 Bratislava
11. Obec Boleráz, stavebný úrad, Boleráz 586, 919 08 Boleráz
12. Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky, Sekcia energetiky, Mierová 19, 827 15 Bratislava
13. Úrad pre reguláciu sieťových odvetví, Bajkalská 27, P.O.BOX 12, 820 07 Bratislava